



EURÓPAI KÖZPONTI BANK

2004. július 7.

## SAJTÓKÖZLEMÉNY

# EURÓRENDSZER SZERINTI, ÖSSZEVONT HETI PÉNZÜGYI KIMUTATÁS, 2004. július 2.

### I. Monetáris politikai műveletekhez nem kapcsolódó tételek

A 2004. július 2-ával záruló héten az **aranykészletek és aranykövetelések** (eszközoldali 1. tétel) 8,7 milliárd eurós csökkenésének háttérében negyedéves átértékelésből adódó kiigazítások, valamint az eurórendszer egyik nemzeti központi bankja által végrehajtott arany pénzérme ügyletek állnak.

Az eurórendszer nettó devizapozíciója (az eszközoldali 2. és 3. tétel, valamint a forrásoldali 7., 8. és 9. tétel egyenlege) 0,9 milliárd euróval csökkent, 173,1 milliárd euróra. A csökkenés nagyrészt az eszközök és források negyedéves átértékelésének hatására történt, míg az eurórendszer központi bankjai által a vizsgált időszakban végrehajtott ügyfél- és portfólióügyletek 0,7 milliárd eurós emelkedést eredményeztek.

Az eurórendszer forgalomképes, **euróövezetbeli rezidensek által kibocsátott, euróban denominált értékpapír**-állománya (eszközoldal, 7. tétel) 0,4 milliárd euróval csökkent 73,4 milliárd euróra, mivel az átértékelésekből adódó 0,6 milliárd eurós csökkenés bőven ellensúlyozta az ügyletek miatti emelkedést. A **forgalomban lévő bankjegyek** (forrásoldal, 1. tétel) értéke 6,4 milliárd euróval emelkedett, 454,5 milliárd euróra. **Az állammal szemben fennálló kötelezettségek** (forrásoldali 5.1. tétel) összege 15,2 milliárd euróval csökkent, 67,2 milliárd euróra.

### II. Monetáris politikai műveletekhez kapcsolódó tételek

Az eurórendszer által a hitelintézeteknek nyújtott nettó hitelek (az 5. eszközoldali, valamint a 2.2., 2.3., 2.4., 2.5. és 4. forrásoldali tételek egyenlege) összege 4,7 milliárd euróval csökkent, 329,4 milliárd euróra. 2004. június 30-án, szerdán lejárt egy 260 milliárd eurós **irányadó refinanszírozási művelet**, és újabb kihelyezésre került sor, 256 milliárd euró értékben. 2004. július 1-jén, csütörtökön lejárt egy **hosszabb lejáratú refinanszírozási művelet** 25 milliárd euró értékben, és újabb kihelyezésre került sor, 25 milliárd euró értékben.

Az **aktív oldali rendelkezésre állás** (eszközoldali 5.5. tétel) igénybevételére gyakorlatilag nem került sor (szemben az előző heti 0,2 milliárd euróval), míg a **betéti rendelkezésre állás** (forrásoldali 2.2. tétel) igénybevételének értéke 0,5 milliárd euró volt (szemben az előző heti gyakorlatilag zéró igénybevétellel).

### III. Euróövezetbeli hitelintézetek folyószámlái

Az összes ügylet eredményeként a hitelintézetek eurórendszerénél vezetett **folyószámláinak** egyenlege (forrásoldali 2.1. tétel) 3,5 milliárd euróval nőtt, 140,3 milliárd euróra.

### IV. Az eurórendszer eszközeinek és forrásainak negyedév végi átértékelése

Az eurórendszer egységes könyvviteli szabályaival összhangban, az eurórendszer arany-, deviza- és értékpapír-állományát, valamint pénzügyi instrumentumait az adott negyedév végén érvényes piaci árfolyamok és árak szerint átértékelik. Az átértékelés nettó hatása az egyes mérlegtételekre (2004. június 30-án) a „**Különbség az előző héthez képest átértékelések eredményeképpen**” oszlopban van feltüntetve. Az egyenlegek átértékeléséhez az alábbi aranyárat és fő árfolyamokat alkalmazták:

Arany: 323,941 EUR/uncia

1,2155 USD/EUR

132,4 JPY/EUR

Különleges lehívási jogok: 1,206 EUR/SDR

**Európai Központi Bank**

Tájékoztatási és Sajtófőosztály

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**A dokumentum sokszorosítása kizárólag a forrás megjelölésével lehetséges.**



EURÓPAI KÖZPONTI BANK

**Eurórendszer szerinti összevont heti pénzügyi kimutatás, 2004. július 2.**

(millió EUR)

Eszközök	Egyenleg 2004. július 2.			Különbség az előző héthez képest ügyletek eredményeképpen			Források	Egyenleg 2004. július 2.			Különbség az előző héthez képest ügyletek eredményeképpen		
1 Aranykészletek és aranykövetelések	127 418		1			-8 714	1 Forgalomban lévő bankjegyek	454 497		6 386			0
2 Euróvezeten kívüli rezidensekkel szembeni, devizában denominált követelések							2 Monetáris politikai műveletekkel kapcsolatos, euróban denominált kötelezettségi euróvezetbeli hitelintézetekkel szemben						
2.1 Követelések a Nemzetközi Valutaalaptól (IMF)	28 382		-45			-127	2.1 Folyószámlák (beleértve a kötelező tartalékokat)	140 278		3 538			0
2.2 Bankokkal szembeni számlakövetelések, értékpapír-befektetések, euróvezeten kívüli hitelek és egyéb euróvezeten kívüli eszközök	145 734		1 780			-1 427	2.2 Betéti rendelkezésre állás	549		510			0
	174 116		1 735			-1 554	2.3 Lekötött betétek	0		0			0
3 Euróvezetbeli rezidensekkel szembeni, devizában denominált követelések	16 630		159			-38	2.4 Finanszabályozó repó műveletek	0		0			0
4 Euróvezeten kívüli rezidensekkel szembeni, euróban denominált követelések							2.5 Pótfedezeti felhívással kapcsolatos betétek	4		0			0
4.1 Bankokkal szembeni számlakövetelések, értékpapír-befektetések és hitelkövetelések	6 858		-231			-40	3 Euróvezetbeli hitelintézetekkel szembeni egyéb, euróban denominált kötelezettségek	302		-1			0
4.2 Az ERM-2 alapján nyújtott hitelből származó követelések	0		0			0	4 Kibocsátott adósságpapírok	1 054		0			0
	6 858		-231			-40	5 Egyéb euróvezetbeli rezidensekkel szembeni, euróban denominált kötelezettségek						
5 Monetáris politikai műveletekkel kapcsolatos, euróban denominált hitelnyújtás euróvezetbeli hitelintézetek részére							5.1 Az állammal szemben fennálló kötelezettségek	67 198		-15 186			0
5.1 Irányadó refinanszírozó műveletek	256 001		-3 998			0	5.2 Egyéb kötelezettségek	5 873		257			0
5.2 Hosszabb lejáratú refinanszírozó műveletek	75 000		0			0	6 Euróvezeten kívüli rezidensekkel szembeni eurókötelezettségek	8 971		1 017			0
5.3 Finomszabályozó repó műveletek	0		0			0	7 Euróvezetbeli rezidensekkel szembeni, devizában denominált kötelezettségek	214		4			0
5.4 Strukturális repó műveletek	0		0			0	8 Euróvezeten kívüli rezidensekkel szembeni, devizában denominált kötelezettségek						
5.5 Aktív oldali rendelkezésre állás	1		-158			0	8.1 Betétek, egyenlegek és egyéb kötelezettségek	11 536		1 177			37
5.6 Pótfedezeti felhívással kapcsolatos hitelek	0		-11			0	8.2 Az ERM-2 alapján felvett hitelből származó kötelezettségek	0		0			0
	331 002		-4 167			0	9 Az IMF által elosztott különleges lehívási jogok ellentételezése	11 536		1 177			37
6 Euróvezetbeli hitelintézetekkel szembeni egyéb, euróban denominált követelések	675		-127			1	10 Egyéb kötelezettségek	5 896		0			-28
7 Euróvezetbeli rezidensek által kibocsátott, euróban denominált értékpapírok	73 383		222			-587	11 Átértékelési számlák	56 016		-1 419			629
8 Euróban denominált államadósság	42 080		-451			-27	12 Saját tőke	70 205		0			-10 399
9 Egyéb eszközök	110 197		-858			1 197		59 766		-1			0
<b>Eszközök összesen</b>	<b>882 359</b>		<b>-3 718</b>			<b>-9 761</b>	<b>Források összesen</b>	<b>882 359</b>		<b>-3 718</b>			<b>-9 761</b>

A kerekítés miatt a részadatok összege nem minden esetben egyezik meg az összesen adatokkal.